



Модели серии Tetrex

500/800/1000/1500

Power

Alpha Technologies 

Alpha Technologies
3767 Alpha Way
Bellingham, WA 98226
USA
Tel: +1 360 647 2360
Fax: +1360 671 4936
Web: www.alpha.com

Alpha Technologies Ltd.
4084 McConnell Court
Burnaby, BC, V5A 3N7
CANADA
Tel: +1 604 430 1476
Fax: +1 604 430 8908

Alpha Technologies
Europe Ltd.
Twyford House
Thorley
Bishop's Stortford
Hertfordshire
CM22 7PA
UNITED KINGDOM
Tel: +44 0 1279 501110
Fax: +44 0 1279 659870

Alpha Technologies GmbH
Hansastrasse 8
D-91126 Schwabach
GERMANY
Tel: +49 9122 79889 0
Fax: +49 9122 79889 21

Alphatec, Ltd
P.O. Box 56488
Limassol, Cyprus
CYPRUS
Tel: +357 25 375675
Fax: +357 25 359595

AlphaTEK ooo
Khokhlovskiy Pereulok 16
Stroenie 1
109028 Moscow
RUSSIA
Tel: +7 495 916 1854
Fax: +7 495 916 1349

Alphatec Baltics
S. Konarskio G. 49
Vilnius 2009
LITHUANIA
Tel: +350 5 210 5291
Fax: +350 5 210 5292

Alpha Technologies
5 Avenue Victor Hugo
F-92140 Calmart France
FRANCE
Tel: +33 3 41 90 07 07
Fax: +33 1 41 90 93 12




Руководство по эксплуатации

3/2006

Международные конфигурации
см. на с. 1

Краткое руководство пользователя

- 1 Установите ИБП в чистом и сухом помещении.
 - 2 Вставьте вилку сетевого шнура ИБП в розетку.
 - 3 Подключите нагрузку.
-  **Не подключайте** к ИБП лазерный принтер или плоттер. Эти устройства могут потреблять мощность большую, чем может обеспечить ИБП.
- 4 Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл). При этом загорится зеленый индикатор на передней панели. Если этого не произойдет, определите и устраните неисправность в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.
 - 5 Одну за другой включите нагрузки.
Если раздается продолжительный звуковой сигнал, то это означает, что ИБП перегружен. Отключите излишнюю нагрузку.
 - 6 Для выключения ИБП нажмите кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл) и удерживайте ее более 3 секунд.

Правила техники безопасности



Не подвергайте ИБП воздействию воды.

Данный ИБП оснащен герметичными свинцово-кислотными аккумуляторными батареями:

- Обслуживание должно проводиться только персоналом, обученным обращению с высоковольтными источниками питания.
- Используйте изолированные инструменты.
- Прежде чем открыть устройство, снимите кольца, часы и другие металлические предметы.
- Не вскрывайте аккумуляторные батареи. Их содержимое токсично.
- Не замыкайте накоротко клеммы аккумуляторных батарей. Это может привести к пожару или взрыву.
- Не сжигайте использованные аккумуляторные батареи. Они могут взорваться.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации

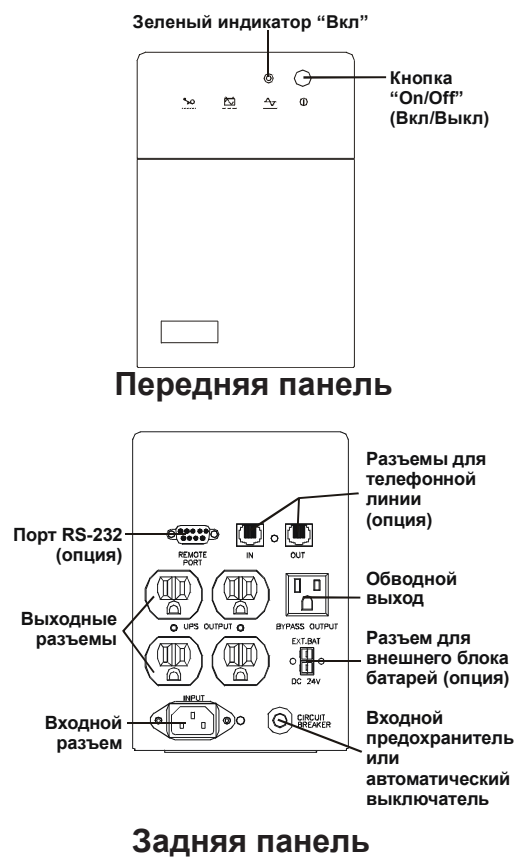
В нем содержатся важные инструкции по установке и эксплуатации.

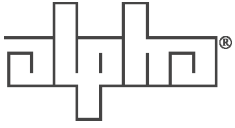
Храните его в надежном месте.

ИБП Alpha Tetrex

Источник бесперебойного питания (ИБП) компании Alpha Tetrex представляет собой управляемое микропроцессором интерактивное устройство, предназначенное для использования в помещении. ИБП обладает функцией автоматического определения частоты, которая позволяет настроить частоту выходного тока соответственно частоте входного тока. При перегрузке ИБП автоматически отключается, что обеспечивает защиту подключенного оборудования.

Рисунки приведены для наглядности. Точное расположение, тип и количество разъемов и средств управления см. непосредственно на самом изделии.





ОГРАНИЧЕННАЯ 24-МЕСЯЧНАЯ ГАРАНТИЯ НА ИСТОЧНИКИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Компания Alpha Technologies заявляет, что ее продукция не содержит дефектных материалов и не имеет производственных дефектов, и дает гарантию сроком на 24 месяца, считая от даты изготовления. Обязательства компании Alpha Technologies по настоящей гарантии ограничиваются ремонтом, заменой или возмещением стоимости неисправного оборудования (по решению компании Alpha Technologies) при выполнении следующих условий:

1. Отдел обслуживания клиентов Alpha Technologies незамедлительно получил по факсу или телефону уведомление о выявленном дефекте.
2. Отдел обслуживания клиентов Alpha Technologies сообщил номер разрешения на возврат материалов (RMA) и указал адрес сервисного центра. Номер разрешения должен быть разборчиво написан на внешней стороне транспортировочного контейнера.
3. Покупатель несет все сопутствующие расходы по доставке (отправка наложенным платежом возможна только после получения предварительного согласия от Alpha Technologies); Alpha Technologies оплачивает отправку отремонтированного изделия покупателю наземным транспортом.
4. Специалисты отдела обслуживания компании Alpha Technologies после осмотра возвращенного изделия должны дать заключение, что дефекты не являются следствием ненадлежащего использования, небрежного обращения, неправильной установки, ремонта, внесения изменений в конструкцию, аварии или невыполнения инструкций компании Alpha Technologies. Если специалисты отдела обслуживания компании Alpha Technologies установят, что изделие повреждено вследствие одной из этих причин или что изделие не имеет дефектов, то перед возвратом изделия может быть взыскана плата за ремонт или за обработку заявки.

В ОТНОШЕНИИ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ, ПЕРИФЕРИЙНЫХ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ И АППАРАТОВ ИНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ALPHA TECHNOLOGIES ПЕРЕДАЕТ ПОКУПАТЕЛЮ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЮ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ДАННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ, ПЕРИФЕРИЙНЫХ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ И АППАРАТОВ, НО НЕ ДАЕТ В ИХ ОТНОШЕНИИ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ.

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ 24-МЕСЯЧНАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, КАК ПРЯМЫЕ, ТАК И СВЯЗАННЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ, СВЯЗАННЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО КОНКРЕТНОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.

КОМПАНИЯ ALPHA TECHNOLOGIES НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ, ОСОБЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПО УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ALPHA TECHNOLOGIES БУДЕТ УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОВЫХ, ЗА НАРУШЕНИЕ ДАННОЙ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ГАРАНТИИ, ПРЯМОЙ ИЛИ СВЯЗАННОЙ.

Любые иски по нарушению настоящей ограниченной 24-месячной гарантии должны подаваться в течение 24 месяцев с даты изготовления.

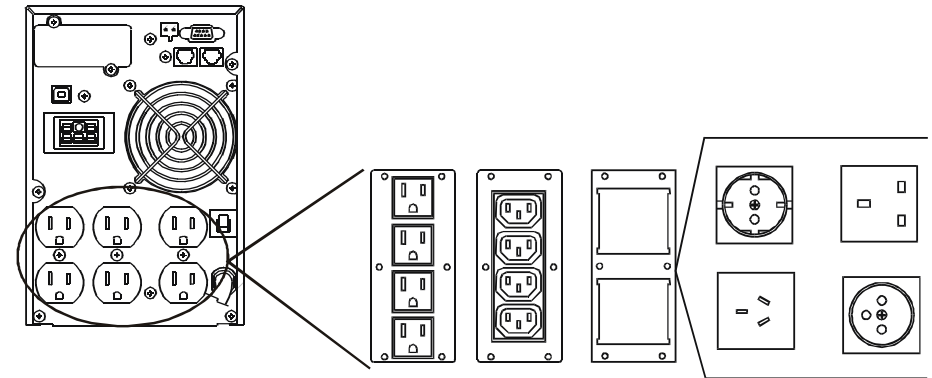
Настоящая ограниченная 24-месячная гарантия не распространяется на любое изделие, ремонт или модификация которого произведены иной стороной, нежели компания Alpha Technologies или ее авторизованный сервисный центр.

Компания Alpha Technologies сохраняет за собой право на прекращение выпуска определенных моделей и внесение изменений в конструкцию и/или функциональные возможности в любой момент без предварительного уведомления, не принимая на себя обязанности по модифицированию ранее приобретенных заказчиками моделей.

8/96

Международные конфигурации

Устройство может поставляться с завода в различных международных конфигурациях. См. ниже.



Выходные разъемы

Использование кнопки “On/Off” (Вкл/Выкл)

Подача переменного тока при включенном зеленом режиме:
Подключите ИБП к сети электроснабжения и включите его, нажав и удерживая кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл) в течение 1 секунды.

Зеленый режим: если при включенном зеленом режиме оказывается, что подаваемое питание не соответствует техническим требованиям и потребляемая мощность нагрузки не превышает 20 Вт, то ИБП автоматически отключается. Когда подаваемое питание вновь приходит в соответствие с техническими требованиями, ИБП включается автоматически.

Подача переменного тока при выключенном зеленом режиме:
Подключите ИБП к линии электроснабжения, затем нажмите и удерживайте кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл) до тех пор, пока не отключится звуковой сигнал. При этом произойдет включение ИБП и отключение зеленого режима.

Подача постоянного тока при включенном зеленом режиме:
этот режим используется для включения ИБП при отсутствии электроснабжения или в случае, когда оно не соответствует техническим требованиям. Нажмите и удерживайте кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл) не более трех секунд. При этом на нагрузку будет подаваться напряжение за счет энергии аккумуляторных батарей.

Подача постоянного тока при выключенном зеленом режиме:
этот режим используется для включения ИБП при отсутствии электроснабжения или в случае, когда оно не соответствует техническим требованиям. Нажмите и удерживайте кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл) до тех пор, пока не включится звуковой сигнал. На нагрузку будет подаваться напряжение за счет энергии аккумуляторных батарей, а зеленый режим отключится.

Технические характеристики				
	500	800	1000	1500
Электрические характеристики				
Батарея				
Тип	Герметичная, необслуживаемая, кислотно-свинцовая со сроком службы от 3 до 6 лет.			
Среднее время зарядки	6 часов до уровня 90% от полной емкости.			
Возможность подключения внешних батарей	Нет			
Защита	Автоматическая защита от разрядки			
Механические характеристики				
Габариты (Ш x Г x В), мм	97 x 320 x 135		382 x 130 x 192	
Вес, кг	6,44	6,6	13,4	13,6
Входной разъем	NEMA 5-15P/IEC 320 (230V)			
Выходные разъемы	NEMA 5-15R (115 В)/IEC 320 (230V)			
Характеристики окружающей среды				
Высота установки (макс.), м над уровнем моря	3500			
Высота хранения (макс.), м над уровнем моря	15000			
Относительная влажность	от 0% до 95% (без конденсата)			
Уровень шума на расстоянии 1 м	< 40 дБА			
Диапазон рабочих температур, °C	0-40			

Технические характеристики				
	500	800	1000	1500
Электрические характеристики				
Выходная мощность	500 ВА/300 Вт	800 ВА/480 Вт	1000 ВА/800 Вт	1500 ВА/900 Вт
Входное напряжение, В~	100-110/115/120/127 В ±25% или 208/220/230-240 В ±25% на входе ИБП.			
Входная частота, Гц	50 / 60 ±10% (ИБП имеет функцию автоматического определения частоты)			
Выходное напряжение, В~ Режим автономного питания	Модель синусоиды напряжения 100 / 110 / 115 / 120 ±5% или 208/220/230-240 В ±5%.			
Выходная частота, Гц Режим автономного питания	50 / 60 ±1%			
Стабилизация напряжения (автоматический регулятор напряжения, АРН)	АРН автоматически повышает входное напряжение на 15%, если напряжение в сети колеблется в диапазоне от -9% до -25% от номинального. АРН автоматически понижает входное напряжение на 13%, если напряжение в сети колеблется в диапазоне от +9% до +25% от номинального.			
Время переключения, мс	от 2 до 4, включая время обнаружения.			
Безопасность	UL (Лаборатория по технике безопасности, США), CSA (Канадская ассоциация по стандартизации), CE			
Защита				
Защита от молний	480 Дж, 2 мс			
Вход	Плавкий предохранитель или автоматический выключатель			
Перегрузка	Автоматическое отключение питания при перегрузке в 110% от номинала в течение 60 секунд или 130% в течение 3 секунд.			
Короткое замыкание	Автоматическое отключение питания или защита входным плавким предохранителем.			
Диапазон рабочих температур, °C	0-40			

Использование кнопки “On/Off” (Вкл/Выкл) (продолжение)

Выключение: нажмите и удерживайте кнопку “On/Off” более трех секунд.

Самотестирование: подключите ИБП к линии электроснабжения, затем нажмите и удерживайте кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл).

Отключение звукового сигнала: отключение звукового сигнала производится нажатием и удерживанием кнопки On/Off (Вкл/Выкл) в течение одной секунды. Данная операция не отключает звуковые сигналы низкого заряда батарей и перегрузки.

Сигналы тревоги, поиск и устранение неполадок

ИБП способен подавать ряд звуковых аварийных сигналов. Для выключения звукового аварийного сигнала нажмите кнопку питания.

Слабый сигнал тревоги (1 сигнал через каждые 2 секунды): так звучат большинство сигналов тревоги, кроме сигналов низкого заряда батарей и перегрузки. См. описание сигналов в таблице поиска и устранения неисправностей.

Сигнал низкого заряда батареи (1 сигнал через каждые 0,5 секунды): ИБП работает от батареи, батарея почти разряжена. Этот звуковой сигнал не отключается.

Перегрузка (непрерывный звуковой сигнал): ИБП перегружен, производится его автоматическое отключение. Отключите излишнюю нагрузку и перезапустите ИБП. Этот звуковой сигнал не отключается.

Таблица устранения неисправностей		
Признак	Причины	Способ устранения
ИБП не включается, индикатор не горит	Не включен сетевой выключатель.	Нажмите и удерживайте его нажатым более 1 секунды.
	Напряжение батареи меньше 20 В постоянного тока.	Подключите ИБП к сети по крайней мере на 6 часов для зарядки батареи, затем снова включите его. Если ИБП по-прежнему не запускается, обратитесь в Alpha Technologies.
	Нагрузка меньше 20 Вт при работе ИБП от батарей.	Это нормально. Активирован “зеленый режим” ИБП.
	Дефект печатной платы.	Обратитесь в Alpha Technologies.
ИБП постоянно работает в режиме питания от батарей	Сетевой кабель не подключен к розетке.	Подключите его к розетке.
	Сгорел предохранитель переменного тока или сработал автоматический выключатель.	Замените предохранитель или верните выключатель в рабочее положение.
	Дефект печатной платы.	Обратитесь в Alpha Technologies.
Время автономной работы от батарей меньше расчетного	Батарея не заряжена.	Подключите ИБП к сети по крайней мере на 6 часов для зарядки батареи, затем снова включите его.
	Дефект печатной платы.	Обратитесь в Alpha Technologies.
Раздается непрерывный звуковой сигнал	ИБП перегружен.	Отключите часть нагрузки.

Круглосуточная горячая линия экстренной помощи:

США: 1 800 863 3364

Канада: 1 800 667 8743

За технической помощью или для получения информации обращайтесь в Отдел обслуживания клиентов Alpha Technologies:

США: 360 647 2360

Канада: 604 430 1476

Великобритания: +44 1279 22110

Германия: +49 9122 79889 0

Ближний Восток: +357 253 75675

Австралия: +61 2 9722 3320

Линии связи

Дистанционное управление ИБП осуществляется при помощи ПО Alphasoft и порта RS-232 ИБП. Это ПО поддерживается операционными системами DOS, Windows 3.1/95/98/2000/ME/XP/NT, Novell Netware и Linux. Для получения более подробной информации, свяжитесь с компанией Alpha Technologies.

Данное программное обеспечение позволяет:

- Выключать ИБП.
- Установить звуковой сигнал, предупреждающий, что электроснабжение не соответствует техническим требованиям.
- Отключить подачу электроэнергии на нагрузку до полной разрядки батареи.

Набор кабелей для подключения ИБП к компьютеру можно приобрести в компании Alpha Technologies. Инструкции по установке изложены в файле “read me” программного обеспечения.